

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:531777-2021:TEXT:DE:HTML>

**Mali-Bamako: Diverse Dienstleistungen**  
**2021/S 203-531777**

**Auftragsbekanntmachung**

**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1) Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) Abteilung Westafrika  
Schweizerisches Kooperationsbüro und Konsularagentur in Mali

Postanschrift: Résidence Tifany/Balmoral, Rue 28, porte 537

Ort: Bamako

NUTS-Code: ML Mali

Postleitzahl: 2386

Land: Mali

Kontaktstelle(n): Frau Martina Durrer

E-Mail: [bamako@eda.admin.ch](mailto:bamako@eda.admin.ch)

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <https://www.simap.ch>

**I.3) Kommunikation**

Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1222989](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1222989)

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an folgende Anschrift:

Offizielle Bezeichnung: BITTE NICHT ÖFFNEN - OFFERTE Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) Abteilung Westafrika Schweizerisches Kooperationsbüro und Konsularagentur in Mali

Postanschrift: Résidence Tifany/Balmoral, Rue 28, porte 537

Ort: Bamako

Postleitzahl: 2386

Land: Mali

Kontaktstelle(n): Frau Martina Durrer

E-Mail: [bamako@eda.admin.ch](mailto:bamako@eda.admin.ch)

NUTS-Code: ML Mali

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <https://www.simap.ch>

**I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers**

Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen

**I.5) Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

**Abschnitt II: Gegenstand**

- 
- II.1) **Umfang der Beschaffung**
- II.1.1) **Bezeichnung des Auftrags:**  
Programm zur Unterstützung der Aufzucht von Vieh in Mali - PASEM Hauptphase 2 Laufzeit: 01.04.2022 - 31.03.2026
- II.1.2) **CPV-Code Hauptteil**  
98300000 Diverse Dienstleistungen
- II.1.3) **Art des Auftrags**  
Dienstleistungen
- II.1.4) **Kurze Beschreibung:**  
Ziel dieser Ausschreibung ist es, eine erfahrene Organisation zu finden, die für die Ausarbeitung des Projektdokuments (ProDoc) für Phase 2 verantwortlich ist und ihr Fachwissen und ihre Dienstleistungen für die Umsetzung von Phase 2 des Programms (2022-2026) anbietet, sobald der Hauptkredit von der DEZA (zentral) akzeptiert worden ist.
- II.1.5) **Geschätzter Gesamtwert**
- II.1.6) **Angaben zu den Losen**  
Aufteilung des Auftrags in Lose: nein
- II.2) **Beschreibung**
- II.2.3) **Erfüllungsort**  
NUTS-Code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
Hauptort der Ausführung:  
Die Dienstleistungen werden in der Republik Mali erbracht, vorrangig in den Regionen Mopti, Timbuktu und Gao.
- II.2.4) **Beschreibung der Beschaffung:**  
Ziel dieser Ausschreibung ist es, eine erfahrene Organisation zu finden, die für die Ausarbeitung des Projektdokuments (ProDoc) für Phase 2 verantwortlich ist und ihr Fachwissen und ihre Dienstleistungen für die Umsetzung von Phase 2 des Programms (2022-2026) anbietet, sobald der Hauptkredit von der DEZA (zentral) akzeptiert worden ist.
- II.2.5) **Zuschlagskriterien**  
Die nachstehenden Kriterien  
Kostenkriterium - Name: CA1: Qualifizierung und Erfahrung des Teams / Gewichtung: 30%  
Kostenkriterium - Name: CA2: Verständnis des Mandats und des allgemeinen Ansatzes / Gewichtung: 30%  
Kostenkriterium - Name: CA3: Vorgehen und Organisation / Gewichtung: 15%  
Kostenkriterium - Name: CA4: Finanzofferte / Gewichtung: 25%
- II.2.6) **Geschätzter Wert**
- II.2.7) **Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**  
Beginn: 01/04/2022  
Ende: 31/03/2026  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein
- II.2.10) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**  
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein
- II.2.11) **Angaben zu Optionen**  
Optionen: nein
- II.2.13) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) **Zusätzliche Angaben**

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

III.1) **Teilnahmebedingungen**

III.1.2) **Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

III.1.3) **Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

**Abschnitt IV: Verfahren**

IV.1) **Beschreibung**

IV.1.1) **Verfahrensart**

Offenes Verfahren

IV.1.3) **Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

IV.1.8) **Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2) **Verwaltungsangaben**

IV.2.2) **Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 25/11/2021

IV.2.3) **Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

IV.2.4) **Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:**

Französisch

IV.2.7) **Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 01/12/2021

Ortszeit: 23:59

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:

Die Öffnung Offerten ist nicht öffentlich.

Gemäß Artikel 11 Buchstabe e) des Vertrags über die Auftragsvergabe verpflichtet sich die Vergabebehörde, alle vom Anierter übermittelten Informationen vertraulich zu behandeln

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

VI.1) **Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3) **Zusätzliche Angaben:**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Projektdurchführungsverträge -Version Mai 2021. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten mit der Abgabe des Angebots als vom Auftragnehmer angenommen.

Verhandlungen: keine vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft

insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: Die Vergabestelle behält sich vor, Folgeaufträge an die erfolgreichen Bieter dieser Ausschreibung zu vergeben, wenn ein Wechsel des Bieters für Leistungen, die bereits erbrachte Leistungen ersetzen, ergänzen oder erweitern sollen, aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen nicht möglich ist oder zu erheblichen Schwierigkeiten oder einer wesentlichen Kostenerhöhung führen würde. Die vorliegende Fassung ist eine Übersetzung. Im Falle von Unklarheiten oder Abweichungen ist die französische Version massgebend.

Rechtsmittelbelehrung: Es handelt sich um einen öffentlichen Auftrag gemäß Anhang 5 Nr. 1 Buchstabe d BÖB. Die Entscheidungen über solche Verträge sind nicht anfechtbar.

Schlussstermin / Bemerkungen: Die Angebote müssen alle in Kapitel 6 genannten Unterlagen enthalten und sind wie folgt einzureichen. Der technische Vorschlag und der finanzielle Vorschlag sind in einem Umschlag einzureichen und müssen folgende Angaben enthalten (a) ein unterzeichnetes Original des technischen und finanziellen Vorschlags mit der Bezeichnung "Original"; (b) zwei unterzeichnete Exemplare des technischen und finanziellen Vorschlags, jeweils mit der Überschrift "unterzeichnetes Exemplar"; (c) eine Kopie aller Unterlagen des technischen und finanziellen Vorschlags auf einem Datenträger (z. B. CD, DVD oder USB-Stick). Akzeptierte Sprache für Angebote: Französisch.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Es werden keine individuellen Informationen zur Verfügung gestellt. Alle Fragen können bis zum 25.10.2021 anonym im Frageforum unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) eingereicht werden. Verspätet eingereichte Fragen können nicht bearbeitet werden. Die Antworten auf die Fragen werden bis zum 29.10.2021 auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) veröffentlicht. Die Bieter können die Antworten auf ihre Fragen unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) selbst einsehen und müssen sie bei der Ausarbeitung ihres Angebots berücksichtigen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.10.2021 , Dok. 1222989Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 25.10.2021.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab14.10.2021bis 25.11.2021

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Sie haben die Möglichkeit, die Dokumente auf der elektronischen Plattform [www.simap.ch](http://www.simap.ch) unter der Rubrik: Öffentliches Beschaffungswesen, Ausschreibungen des Bundes herunterzuladen. In diesem Fall müssen Sie sich unter dem genannten Projekt anmelden. Sie erhalten dann eine E-Mail mit Ihrem Passwort, mit dem Sie die gewünschten Dokumente herunterladen können.

VI.4) **Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

VI.4.1) **Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Bundesverwaltungsgericht

Postanschrift: Postfach

Ort: St. Gallen

Postleitzahl: 9023

Land: Schweiz

VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

14/10/2021